

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 141 (2015)  
**Heft:** 8: Murs-frontières  
  
**Rubrik:** Actualités

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## TRANSITION ÉNERGÉTIQUE: COMPRENDRE POUR MIEUX CHOISIR

L'EPFL lance une plateforme d'information.

Les enjeux de la transition énergétique sont loin d'être triviaux. Ils relèvent de questions aussi diverses que l'indépendance énergétique, la sécurité de l'approvisionnement, le maintien de notre qualité de vie, la croissance économique, l'impact environnemental et les progrès technologiques.

Le Conseil fédéral souhaite réduire de moitié la consommation d'énergie d'ici 2050: un défi collectif dont les conséquences toucheront tout le monde. «Pour adhérer, il faut comprendre», a rappelé la conseillère d'Etat vaudoise Jacqueline de Quattro. Mais sur ce dossier, il n'y a «pas assez d'informations et beaucoup trop d'incertitudes autoproclamées». Comment donc s'informer correctement et de manière globale? C'est animé de ce souci de compréhension que le Centre de l'énergie de l'EPFL, avec le soutien de Suisse énergie, du Canton de Vaud et de la Ville de Lausanne a réalisé la plateforme d'information grand public Swiss-Energyscope, présentée le 13 avril lors d'une conférence de presse.

Swiss-Energyscope se décline en trois volets. Le plus novateur, et le plus complexe à réaliser, est un calculateur énergétique à l'échelle nationale, disponible en quatre langues (FR, DE, IT, EN). Il présente d'abord la consommation actuelle d'énergie en Suisse, par domaine de consommation, de manière annuelle ou saisonnière. Il permet d'élaborer des scénarios énergétiques et d'en comparer les conséquences. Sa grande force est sa transparence: les données et les hypothèses qui servent au calcul des scénarios sont disponibles à tout un chacun. De plus, si une nouvelle donne (changement majeur du prix d'une ressource ou une baisse de l'approvisionnement) devait advenir, elle serait très facilement intégrable dans le calculateur.



Comment équilibrer les différences saisonnières entre production et consommation d'électricité pour atteindre les objectifs de la stratégie énergétique 2050? Une des nombreuses questions sur lesquelles Swiss-Energyscope permet de se pencher.

Le second élément consiste en une liste des 100 questions/réponses sur la transition énergétique. Regroupées en onze thématiques, elles abordent tant les aspects de production et de consommation d'énergie que de politique énergétique, de stockage d'énergie ou d'efficacité énergétique. Outre les trois coauteurs du Centre de l'énergie, plus d'une trentaine d'experts apportent leur caution scientifique à l'ouvrage. Les 100 questions/réponses sont publiées sous forme de livre électronique, en allemand et en français, et sont en ligne sur le site de Swiss-Energyscope. Une version condensée, éditée en français aux Presses polytechniques et universitaires romandes et en allemand par hep Verlag, sortira en librairie au mois de juin 2015.

Enfin, Swiss-Energyscope propose une série de cours en ligne pour tous. Gratuits et sans prérequis, ces cours en ligne abordent les notions de base de l'énergie et fournissent des clés de compréhension pour les discussions citoyennes ou politiques. De mai à octobre, un

nouveau module d'une douzaine de minutes sera proposé chaque semaine. Y seront abordés les défis géopolitiques (risque de pénurie), opérationnels (risque de catastrophe), techniques (opportunités et limites) ou économiques (compétitivité).

On peut toutefois se poser la question de la pérennité d'une telle initiative, d'un coût de 900 000 fr. Pour François Vuille, directeur du développement au Centre de l'énergie de l'EPFL, les statistiques d'utilisation du site permettront de le reconfigurer au fur et à mesure en fonction des besoins des utilisateurs. La plateforme est avant tout un point de départ pour lancer le débat. Elle peut ainsi servir de référence pour animer des conférences-débats, au niveau des communes ou des écoles. Enfin, la banque de données sur laquelle repose le calculateur est le résultat de l'agrégation d'une grande quantité d'informations très dispersées, qu'il est désormais plus facile de mettre en regard. [www.energyscope.ch](http://www.energyscope.ch) red

**Les systèmes modulaires intelligents ...**  
de Velopa offrent des solutions d'abris esthétiques pour tous les types de propriétés immobilières, ainsi qu'un rangement ordonné et sécurisé.



**velopa**  
swiss parking solutions

parquer abriter délimiter

Limmatstrasse 2, CH-8957 Spreitenbach, Tel. +41 (56) 417 94 00, Fax +41 (56) 417 94 01  
marketing@velopa.ch, [www.velopa.ch](http://www.velopa.ch)